



## Consulado General del Perú en París



Ministerio de Relaciones Exteriores  
del Perú

**Boletín N°58**  
**Octubre 2017**

### **MENSAJE DEL CÓNSUL GENERAL**

Estamos en el mes morado y aquí en París tres asociaciones han organizado actividades conmemorativas. El día 15, la “Asociación hermandad del Señor de Los Milagros de París” organiza una misa y una procesión en la Iglesia Española situada en la rue de la Pompe. El sábado 28 de octubre tendremos al mediodía celebraciones en la Iglesia de la Madeleine y en la tarde y noche procesión y misa en la Catedral de Notre Dame. Publicamos en este número información al respecto.

Igualmente, este mes el “Club Libertad de Trujillo Filial París” organiza un concurso de Marinera en el principal polideportivo de Issy les Moulineaux al que asistirán concursantes de diversos países de Europa y campeones de marinera venidos directamente del Perú.

Del 12 al 22 de octubre nuestra Oficina Comercial en París ha organizado la "Paris Pisco Week" orientada a difundir el consumo de nuestra bebida de bandera entre los restaurantes y bares mas representativos de nuestra capital.

Finalmente, acaba de terminar en Berlín el Segundo Encuentro de Científicos Peruanos en Europa. Es la continuación del primer encuentro celebrado en París en el mes de julio del año 2016. En este número publicamos detallada información al respecto.

Jorge Méndez  
Cónsul General

### **FALLECIMIENTO DE CONSUL HONORARIO DEL PERU EN NIZA**

El 29 de agosto último, luego de una penosa enfermedad, falleció en el Hospital de la ciudad de Cannes nuestro Cónsul Honorario en Niza, el señor Philippe RUDOLPH. El Cónsul General en París concurrió a las exequias para acompañar a sus familiares y darle un último adiós.

En el año 2016 organizó las elecciones generales en esa ciudad, tanto para la primera como para la segunda vuelta y tuvo una destacada actuación cuando se produjo el atentado de Niza el 14 de julio. Estuvo en contacto permanente con las autoridades locales y formuló declaraciones en vivo a los medios de prensa peruanos que indagaban sobre esta tragedia.

Mientras se realice el proceso para nombrar a un nuevo Cónsul, las personas que necesiten atención consular deberán coordinar con el Consulado General en París.

### **PLAZO DE SEIS MESES PARA RECOGER LOS PASAPORTES BIOMETRICOS**

Una de las características del nuevo sistema de pasaportes biométricos es que existe un plazo de seis meses, contados desde la fecha de su expedición para que el usuario lo retire del Consulado. Vencido ese plazo, el pasaporte se envía al Perú para su destrucción. Periódicamente el Ministerio de Relaciones Exteriores solicita a los

Consulados que devuelvan los pasaportes no retirados en el plazo de CIENTO OCHENTA DIAS.

Esta disposición no existía en el caso de los pasaportes de formato anterior. De hecho, tenemos en el Consulado pasaportes tramitados hace dos o tres años que el interesado o la interesada no han pasado a recogerlos, y los guardamos hasta la fecha de su vencimiento.

Recordamos a nuestros connacionales esta obligación a fin de que retiren oportunamente este preciado documento de viaje y no se vean perjudicados (por su descuido) al ser privados de este documento.

Yendo un poco a las cifras, en los últimos seis meses, sobre ochocientos pasaportes tramitados, hemos devuelto cuatro a Lima para su destrucción por cuanto sus titulares no se acercaron a recogerlos a este Consulado General.

**SI HA TRAMITADO SU DNI EN ESTE  
CONSULADO, CONSULTENOS EL ESTADO DE  
SU TRÁMITE**

Se agradecerá a las personas que tramitan su DNI en este Consulado, que pasado un mes de la fecha de inicio del trámite, se comuniquen con nosotros a través del correo electrónico [info@conper.fr](mailto:info@conper.fr) para saber si el mismo ya ha entrado en proceso de producción o si existe algún inconveniente para seguir con el trámite.

Este Consulado envía por valija diplomática los días 15 y 30 de cada mes los expedientes a Lima, y quince días después ya podemos ver en pantalla ingresando a la base de datos del REGISTRO NACIONAL DE IDENTIFICACION Y ESTADO CIVIL si el nuevo DNI ya ha sido tramitado o si existe alguna observación. Una vez que el nuevo DNI está en pantalla, pasa alrededor de un mes para que lo recibamos físicamente en el Consulado, pues el nuevo DNI lo recibimos por valija diplomática quincenal.

El sistema no nos indica automáticamente cuando existen observaciones en los DNIs y por ello se dan casos en que pasan varios meses y las personas no vienen a reclamar su DNI. Cuando nos preguntan por qué se tarda tanto, recién nos podemos dar cuenta que hay una observación, pero ya se han perdido varios meses. Si un mes después de haber efectuado el trámite, el interesado nos contacta por correo-e, podemos detectar rápidamente si hay algún problema.

**LOS LUGARES MÁS PELIGROSOS EN PARIS  
PARA LOS TURISTAS PERUANOS**

De acuerdo a nuestros registros de atención a connacionales víctimas de robos y hurtos de documentos el lugar más peligroso en Paris es la red del Metro. Es allí donde ocurren la mayor parte de estos incidentes. Quienes viven en esta ciudad son testigos que en las líneas de metro permanentemente advierten al público que tengan cuidado con los carteristas.

Una nueva modalidad que hemos detectado últimamente es ya no el hurto (o sea el robo sin violencia) sino el robo arranchando a la persona su bolso o mochila y huyendo rápidamente. En los dos casos detectados últimamente los malhechores han sido de origen africano subsahariano, mientras que en los otros casos los delincuentes son rumanos.

Hace dos meses tuvimos el caso de un connacional con sus dos menores hijos a quien en la estación de Metro de la Gare du Nord, al momento en que se iba a cerrar la puerta del metro, le arrancharon su “riñonera” con todos sus pasaportes. En dicho bolso sólo tenía los pasaportes, pero le causaron un gran perjuicio económico, no sólo porque tuvo que tramitar nuevos pasaportes, sino que como había venido via Estados Unidos, no tuvo tiempo para obtener su visa americana y tuvo que comprar nuevos pasajes para el y sus hijos a fin de volver al Perú en un vuelo directo.

## CONVENIOS MIGRATORIOS SUSCRITOS POR EL PERU

El Gobierno ha suscrito convenios migratorios con diversos países, a fin que nuestros ciudadanos puedan establecerse legalmente en ellos. Los dos Convenios más importantes son el “Convenio de Doble Nacionalidad” con España, que si bien es un convenio de nacionalidad, tiene una provisión en su artículo 7 sobre la libertad de los ciudadanos de las dos partes contratantes para trabajar en el territorio de la otra parte al igual que sus nacionales. Gracias a este Convenio, alrededor de doscientos cincuenta mil connacionales residen legalmente en España. Es decir, el marco legal está dado. Sin embargo, por la crisis económica sufrida en España desde el 2008, muchos connacionales han optado por regresar al Perú y en otros casos, han desistido de ir a trabajar a España mientras su economía no mejore. Este es el único convenio de esta naturaleza celebrado con un Estado europeo.

El otro Convenio es el “Acuerdo de Residencia del Mercosur”, que otorga automáticamente la libertad de establecerse en un Estado sudamericano a nuestros ciudadanos, por cierto con reciprocidad hacia los nacionales de los otros Estados contratantes que se quieran establecer en el Perú. Este Convenio es muy ambicioso, pues ni siquiera se exige un contrato de trabajo para obtener la tarjeta de residente, dado que la persona que solicita la residencia, tiene un plazo de gracia de dos años para encontrar un trabajo.

Este Convenio también ha sido suscrito por el gobierno de Chile, pero no tiene vigencia con ese país porque internamente lo han llevado a los tribunales al señalar que se requiere una reforma legal para que pueda ejecutarse en su territorio.

A esto se suma la posibilidad de viajar dentro de Sudamérica sólo con el Documento Nacional de Identidad, es decir, no es necesario el pasaporte. En el caso de Venezuela, esta facilidad sólo se da si el viajero ingresa por vía aérea.

En lo que atañe a Europa, se han suscrito convenios de exención de visados de corta duración con la Federación Rusa y con Turquía. Mientras que los ciudadanos de la Unión Europea necesitan visa para viajar como turistas a Rusia y a Turquía, nuestros connacionales están exceptuados de este requisito.

El 15 de marzo del 2016 se firmó el Convenio con la Unión Europea, por el cual los ciudadanos peruanos pueden efectuar viajes de corta duración a los Estados miembros del Espacio Schengen.

## CERTIFICADO DE ANTECEDENTES PENALES TRAMITADO EN EL CONSULADO

Este Consulado tramita de manera inmediata los Certificados de Antecedentes Penales (Cassier Judiciaire) que emite el Registro Central de Condenas de la Corte Suprema de la República, al tener desde hace dos años acceso directo a la Base de Datos de dicho Registro.

En el Perú existen tres documentos relacionados, uno es el ya mencionado en el párrafo anterior, pero también tenemos el Certificado de Antecedentes Policiales, emitido por la Policía Nacional del Perú y el Certificado de Antecedentes Judiciales expedido por el Instituto Nacional Penitenciario (INPE). Pero el Gobierno francés sólo solicita como “Cassier Judiciaire” el Certificado de Antecedentes Penales emitido por este Consulado General

## MULTAS ELECTORALES: CLASES Y FORMAS DE PAGO

Como conocen nuestros lectores, en el Perú la votación es obligatoria, por mandato constitucional. Se necesita una modificación constitucional para cambiar esta norma. Las personas que no cumplen con votar o participar

como miembros de mesa en el proceso, son pasibles de multas. Existen ahora tipos de multas: Multas por omisión al sufragio, multas por omisión a ser miembros de mesa y multa por no actualizar el estado civil o la dirección en el documento nacional de identidad. En los Consulados sólo podemos cobrar la segunda multa, la multa por omisión al sufragio sólo se paga en el Perú.

#### **MULTA DEL RENIEC POR NO TENER ACTUALIZADOS LOS DATOS DEL DNI**

El 27 de agosto del 2015 se publicó en el diario Oficial El Peruano la Ley 30338, que establece la obligatoriedad de tener actualizado el documento nacional de identidad con su dirección y estado civil correctos.

Se ha establecido una multa del 0.3 por ciento de la Unidad Impositiva Tributaria para aquellas personas que incumplan esta disposición. Como para el presente año la UIT es de S/ 3,850.00 nuevos soles, el monto de la multa es de 11.55 soles.

Si una persona cambia su estado civil, debe rectificar su DNI. Debe hacer lo propio cuando cambia de dirección, a fin de que sea ubicable por las autoridades en caso de necesidad.

#### **CONSULTA EN LINEA DE MULTAS PENDIENTES DE PAGO Y FACILIDADES PARA LOS USUARIOS**

Ingresando al portal [www.onpe.gob.pe](http://www.onpe.gob.pe) se puede conocer si se debe alguna multa. Basta ingresar el número de DNI y el sistema automáticamente muestra las multas pendientes de pago. Una vez consultada esta información, el interesado puede hacer que cualquier persona en Lima efectúe el pago correspondiente ante cualquier oficina del Banco de la Nación.

La ONPE y el JNE han establecido un sistema muy ágil para el pago de las multas. Basta acudir a cualquier agencia del Banco de la Nación, indicar el número de DNI y efectuar el pago. Al realizarlo, se le entrega un “sticker” al usuario para que lo adhiera a su DNI. No es necesario tampoco que sea el titular el que efectúe personalmente el pago, cualquier persona lo puede realizar. Es decir, si una persona está en Francia, puede encargarle a cualquier familiar o amigo que efectúe el pago en el Banco de la Nación.

#### **Consulado General del Perú en París**

25, rue de l'Arcade, 75008 Paris

Tel.: 0142652510

[info@conper.fr](mailto:info@conper.fr)

Fax: 0142650254

Tel.: Urgencias (24 horas x 7 días) 0786635730



**HERMANDAD  
DEL SEÑOR DE  
LOS MILAGROS  
DE PARIS FUNDA-  
DA EN 1996**

**PROGRAMA DE  
LA MISA Y  
PROCESION DEL  
« SEÑOR DE LOS  
MILAGROS »**



**DOMINGO 15 DE  
OCTUBRE 2017 A  
12.00 H.**

**IGLESIA ESPAÑO-  
LA 51 BIS, RUE  
DE LA POMPE  
75016 PARIS ME-  
TRO : RUE DE LA  
POMPE**



*Hermandad de Cargadores del  
"Señor de los Milagros"  
de París*

Paris Octubre 2017

*Sr. Embajador  
Jorge Méndez Torres-Llosa  
Cónsul General del Perú en Francia*

*Estimado Sr. Embajador,*

*Mediante la presente, la Hermandad de Cargadores del Señor de los Milagros Paris tiene el honor de invitarlos a los actos litúrgicos del mes de octubre 2017 en honor al Señor de los Milagros".*

*Celebraciones memorables, y esperamos compartir con ustedes estos momentos de fe y de fraternidad.*

*Nos sentiremos honrados con su presencia y también los invitamos a participar en el carguillo de nuestro Santo patrón el Cristo morado en la Catedral de Notre Dame de Paris.*

*15 de Octubre a horas 12h30 Misa en la Iglesia Saint Germain L'Auxerrois  
2 Place de Louvre 75001 Paris*

*28 de Octubre a horas 15h30 Procesión y Misa en la  
Catedral de Notre Dame de Paris*

*Esperando contar con su presencia en estos actos, unidos en la fe, pedimos a nuestro Señor de los Milagros, derrame su bendición en vuestros hogares y nos despedimos con un fraterno saludo nazareno.*

*Cordialmente*

*Hno Jorge MOSQUITO P.  
Capataz de la HCSMP*

*Cesar Martin TERRONES op.  
Director espiritual de la HCSMP*

*PS: Sírvase a confirmar su presencia llamando al  
tel. : 06 03 41 12 12*



**ROY DESIGN**

*Tradicional*  
**BAILE  
DEL PEROL**

**21<sup>TH</sup> OCTUBRE - 19H30**

Dir: 253 Boulevard Jean Jaurès – 92100 Boulogne

**CENA ESPECTACULO | ORQUESTA EN VIVO**

**DRESCODE: VESTIMENTA BLANCA OBLIGATORIA**

Reservas: Español 06 78 16 89 98; Francés 0623580705

X<sup>eme</sup> CONCOURS DE DANSE NATIONALE DU PEROU

# MARINERA

ART CULTURE ET TRADITION



DIMANCHE  
OCTOBRE **22**  
2017 10H00 AM

Gymnase  
**JULES GUESDES**  
15 Rue Jules Guesdes  
92130 Issy -les - Moulineaux

✉ : [clublibertadfilialparisMK@gmail.com](mailto:clublibertadfilialparisMK@gmail.com)

☎ : 06 23 58 07 05 - 06 78 16 89 98

📘 : Club libertad filial Paris



SA MAJESTE

**Annie I**







**PiscoisPeru** **Paris Pisco Week**  
Du 12 au 22 octobre 2017  
**Bar Cocktail Event**

[www.parispiscoweek.fr](http://www.parispiscoweek.fr)

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération. Contenu à partager avec des personnes majeures uniquement.





**PiscoisPeru**

**Paris**  
**Pisco**  
**Week**





# SINAPSIS 2017

Encuentro de Científicos Peruanos en Europa BERLIN,  
GERMANY • October 2017

## Nota de Prensa, II Encuentro de Científicos Peruanos en Europa - SINAPSIS 2017

Durante los días 5 al 7 de Octubre del 2017, se realizó el Segundo Encuentro de Científicos Peruanos en Europa, un evento organizado por un grupo de jóvenes y entusiastas investigadores, conformado por la Dra. Mev Domínguez, Dr. Abel Alcázar, Dr. Nahuel Monteblanco, Dr. Kevin Contreras y Bach. Rodrigo Beltrán. Asimismo se contó con el apoyo de un equipo de estudiantes de doctorado y egresados como MSc. Alexander Fox, Dr.-Ing. Luis Tay Wo Chong, MSc. Antonella Raffo, MSc. Juan Carlos Cerapio, MSc. Viviana Herrera y el Dr. Christian Ganoza, MD.

El evento SINAPSIS congregó a una centena de jóvenes investigadores en ciencias físicas, químicas, biológicas, médicas, matemáticas, así como del área de ingeniería y medio ambiente. Un gran número de estudiantes de maestría y doctorado, así como investigadores postdoctorales de diversas universidades de Europa estuvieron presentes, provenientes de países como Alemania, Francia, Italia, España, Portugal, Noruega, Finlandia, Suecia, Holanda, Bélgica, Suiza, Austria, y de países fuera de Europa como Reino Unido, Estados Unidos, Chile y Perú. El evento se realizó en las instalaciones de la Universidad Técnica de Berlín durante los 2 primeros días, finalizando en la Embajada del Perú en Alemania.



Durante el evento se desarrollaron siete charlas invitadas a cargo de destacados expertos como el Profesor Enrique Solano, líder mundial en el tema de computadores cuánticos, de la Universidad del País Vasco, España; del Profesor Harald Helfgott de la cátedra Alexander Von Humboldt de la Universidad de Gottingen, Alemania; del Profesor Pål Moller de la Universidad de Oslo, Noruega; del Profesor Ludger Woeste de la Universidad Libre de Berlín, Alemania; del Dr. José Martín Ramos de la Universidad de Helsinki, Finlandia; del Profesor Constantino Domínguez de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú; y del Dr. Juan Carlos Rojas de la Universidad de Lorraine, Francia. Adicionalmente, 21 presentaciones orales, 4 mesas

<http://encuentro.sinapsis-peru.org>

[comunicaciones@sinapsis-peru.org](mailto:comunicaciones@sinapsis-peru.org)

redondas y 2 sesiones de posters fueron parte del programa del evento. Representantes del Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) de la Corporación Alemana para la Cooperación Internacional (GIZ) y del Programa de Posgrado en Desarrollo Sostenible y Desigualdades Sociales en la Región Andina (TRANDES) también participaron en el evento, presentando información de sus respectivos programas de cooperación con el Perú.

La inauguración SINAPSIS 2017 contó con la presencia del Embajador del Perú en la República de Alemania Elmer Schialer, y con la transmisión de un mensaje registrado por parte de la Sra. Presidenta del CONCYTEC, Dra. Fabiola León Velarde. Durante el evento, se realizó una teleconferencia con Pamela Antonioni de Rutte, representante de CIENCIACTIVA para informar a la audiencia sobre los diferentes programas de financiamiento de proyectos que están abiertos a convocatorias; así como una mesa redonda sobre la situación de los estudiantes peruanos en Europa, especialmente enfocado en actuales becarios.



Este evento superó las expectativas iniciales del comité organizador. Los 111 participantes del evento mostraron su satisfacción por la organización y por la calidad de las presentaciones, logrando la discusión de temas en ciencia, tecnología, proyectos de cooperación internacional, programas de becas, y creación de redes científicas peruanas. El evento ha sido propicio para iniciar contactos entre diferentes investigadores con temas afines. Un resumen incluyendo propuestas desarrolladas durante el evento para mejorar las condiciones de estudio de los becarios peruanos en Europa será preparado y enviado a las entidades correspondientes.

SINAPSIS 2017 ha sido posible gracias al valioso apoyo y financiamiento del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, de la Embajada del Perú en Alemania, del Consulado General del Perú en Francia, de la Universidad Técnica de Berlín, de la Asociación francesa Puya de Raimondi, de la Asociación REPU, de la Asociación "Cientificos.pe", y de una lista de

<http://encuentro.sinapsis-peru.org>

[comunicaciones@sinapsis-peru.org](mailto:comunicaciones@sinapsis-peru.org)

patrocinadores como Café Altomayo, Cuy Arts, Otto Kunz, el Instituto Jean Lamour de Nancy, IPC Pharma y de Incabiotech.



SINAPSIS, el Encuentro de Científicos Peruanos en Europa que por segunda edición ha encontrado una excelente acogida entre los jóvenes investigadores, ha nacido para durar. Es así, que el comité organizador con la participación de nuevos miembros, ha anunciado la organización de la próxima edición de Sinapsis en el 2018 en la ciudad de Barcelona.

Saludos cordiales,

Bach. Rodrigo Beltrán  
PhD Mev Dominguez Valentin  
PhD. Nahuel Monteblanco  
PhD. Abel Alcázar  
PhD. Kevin Contreras

Comité Organizador  
SINAPSIS

<http://encuentro.sinapsis-peru.org>

[comunicaciones@sinapsis-peru.org](mailto:comunicaciones@sinapsis-peru.org)



## **Le Centre Culturel Péruvien**

[www.cecupe.com](http://www.cecupe.com)

vous propose

### **« Créations théâtrales sur la fin de l'Inca Atahualpa dans le Pérou précolonial »**

**Rencontre CECUPE avec Jean-Philippe Husson**

**Lectures bilingues d'extraits**

Dans la deuxième moitié du XXème siècle furent découvertes dans le Pérou central et le sud-ouest de la Bolivie une série de pièces dramatiques évoquant la conquête. Leurs représentations offraient la particularité, d'une part, d'avoir lieu une fois par an à l'occasion des fêtes votives [*fiestas patronales*], d'autre part, de s'appuyer sur les moyens d'une seule communauté indienne. La signification de ces pièces donna lieu à des interprétations extrêmement divergentes, tant du point de vue de leur date de création que de l'identité de leurs créateurs. Ayant repris la question dans un ouvrage récemment publié au Pérou, Jean-Philippe Husson donnera son avis sur l'origine de cette tradition et sur l'intérêt des pièces qui nous en restent

Jean-Philippe Husson, professeur émérite à l'Université de Poitiers, spécialiste du monde andin colonial

**Jeudi 19 Octobre 2017  
à 19 H**

**Maison de l'Amérique Latine  
217 boulevard Saint-Germain  
75007 Paris**

